



This manual is for reference and historical purposes, all rights reserved.

This page is copyright© by M. Butkus, NJ.

This page may not be sold or distributed without the expressed permission of the producer

I have no connection with any camera company

On-line camera manual library

This is the full text and images from the manual. This may take 3 full minutes for the PDF file to download.

If you find this manual useful, how about a donation of \$3 to: M. Butkus, 29 Lake Ave., High Bridge, NJ 08829-1701 and send your e-mail address so I can thank you. Most other places would charge you \$7.50 for a electronic copy or \$18.00 for a hard to read Xerox copy.

This will allow me to continue to buy new manuals and pay their shipping costs.

It'll make you feel better, won't it?

**If you use Pay Pal or wish to use your credit card,
click on the secure site on my main page.**

Rolleiflex SL 66

Kombikoffer

Holdall Case

Coffret-trousse

Valigetta metallica Kombi

Estuche combinado

Combikoffer



Dieser Kombikoffer ist für das wichtigste Zubehör bis zum 250-mm-Objektiv eingerichtet. Er läßt verschiedene Kombinationen zu (siehe Bild A und B, C und D).

Grundsätzlich sind die beiden Außenflächen mit festsitzenden Deckelpolstern für die Kamera (links) und für die Objektive (rechts) vorgesehen.

Zum Versetzen der Trennwände werden die Haftleisten von der Polsterung abgezogen und durch Andrücken wieder befestigt. Auch die Filterbehälter haben Haftflächen.

Die Filter werden in den freien Räumen der Fächer oder im ungenutzten tiefen Teil des Deckels untergebracht.

In den Ringösen am Koffergriff läßt sich ein Schulterriemen mit Karabinerhaken befestigen.

This holdall case takes the camera with the most important accessories up to the 250 mm lens. It permits a variety of combinations (see fig. A and B, C and D).

Basically the two outside compartments with fixed cushions in the lid are intended for the camera (left) and the lenses (right).

To adjust the dividing walls the adhesive strips are pulled off the lining and reattached in the desired position by pressing back into contact. The filter compartments also have adhesive surfaces.

The filters are accommodated in the free space of the compartment or in the unused deep part of the lid.

The ring eyelets on the handle of the case can be used for attaching a shoulder strap with spring hooks.

Ce coffret-trousse est aménagé pour loger les accessoires les plus importants, jusqu'à l'objectif 250 mm inclus. Il permet différentes combinaisons (voir fig. A et B, C et D).

En principe, les deux compartiments extérieurs, protégés par un capitonnage fixé dans le couvercle, sont prévus pour l'appareil (compartiment de gauche) et pour les objectifs (compartiment de droite). Pour déplacer les cloisons, il faut retirer les lattes adhésives du capitonnage et les fixer à nouveau par pression. Les logements des filtres comportent également des surfaces adhésives.

Les filtres sont logés dans les espaces libres des compartiments ou dans la cavité profonde libre du couvercle.

Dans les boucles-anneaux de la poignée du coffret, on peut fixer une courroie bandoulière à mousquetons.



Rolleiflex SL66



Rollei



Questa custodia a scomparti combinabili è stata prevista per l'apparecchio e gli accessori più importanti, compreso l'obiettivo 250 mm. Essa offre diverse soluzioni d'impiego (ved. fig. A e B, C e D). Generalmente nei due scomparti laterali muniti di pareti imbottite fisse vengono inseriti: a sinistra l'apparecchio e a destra gli obiettivi. Per rimuovere le pareti divisorie queste vengono estratte dalle apposite guide e quindi fissati con una semplice pressione nel punto desiderato. I portafiltri sono muniti di un particolare sistema adesivo e sono facilmente staccabili. I filtri vengono inseriti nelle zone libere degli scomparti oppure nella parte interna più profonda del coperchio non utilizzata. Agli anelli di cui è munita l'impugnatura della borsa può venir fissata una cinghia a tracolla con moschettoni di attacco.

Este estuche combinado ha sido dispuesto para alojar los accesorios más importantes, inclusive el objetivo de 250 mm. Y permite combinarlo de distintos modos (ver cuadro A y B, C y D). En principio los dos alojamientos exteriores con apoyos acolchados fijos en la tapa se han previsto para la cámara (izquierda) y para los objetivos (derecha). Para desplazar los tabiques separadores se retiran del acolchado las reglillas autoadherentes, volviendo a fijarlas por presión. Los alojamientos para los filtros cuentan también con superficies de apoyo. Los filtros se colocan en el espacio libre de los alojamientos o en el fondo de la tapa que no se usa. En las hembrillas de la empuñadura del estuche puede fijarse una correa hombrera con ganchos tipo mosquetón.

Deze kombikoffer is voor de belangrijkste accessoires, tot het 250 mm objectief, ingericht. Verschillende combinaties zijn mogelijk (zie afb. A en B, C en D). In beginsel zijn de beide buitenste vakken met de daarvoor in het deksel aangebrachte beklede aandrukvlakken voor camera (links) en voor de objectieven (rechts) bedoeld. Voor het verplaatsen van de tussenschotten worden de van een spanning voorziene geleiders van de bekleding afgetrokken en door aandrukken weder bevestigd. Ook de filterhouders worden op dezelfde wijze vastgehouden. De filters worden in de vrije ruimten van de vakken of in het onbenutte diepe gedeelte van het deksel ondergebracht. Aan de houders aan de greep van de koffer kan een schouderriem met karabijnhaken worden bevestigd.



Dieser Kombikoffer ist für das wichtigste Zubehör bis zum 250-mm-Objektiv eingerichtet. Er läßt verschiedene Kombinationen zu (siehe Bild A und B, C und D).

Grundsätzlich sind die beiden Außenflächen mit festsitzenden Deckelpolstern für die Kamera (links) und für die Objektive (rechts) vorgesehen.

Zum Versetzen der Trennwände werden die Haftleisten von der Polsterung abgezogen und durch Andrücken wieder befestigt. Auch die Filterbehälter haben Haftflächen.

Die Filter werden in den freien Räumen der Fächer oder im ungenutzten tiefen Teil des Deckels untergebracht.

In den Ringösen am Koffergriff läßt sich ein Schulterriemen mit Karabinerhaken befestigen.

This holdall case takes the camera with the most important accessories up to the 250 mm lens. It permits a variety of combinations (see fig. A and B, C and D).

Basically the two outside compartments with fixed cushions in the lid are intended for the camera (left) and the lenses (right).

To adjust the dividing walls the adhesive strips are pulled off the lining and reattached in the desired position by pressing back into contact. The filter compartments also have adhesive surfaces.

The filters are accommodated in the free space of the compartment or in the unused deep part of the lid.

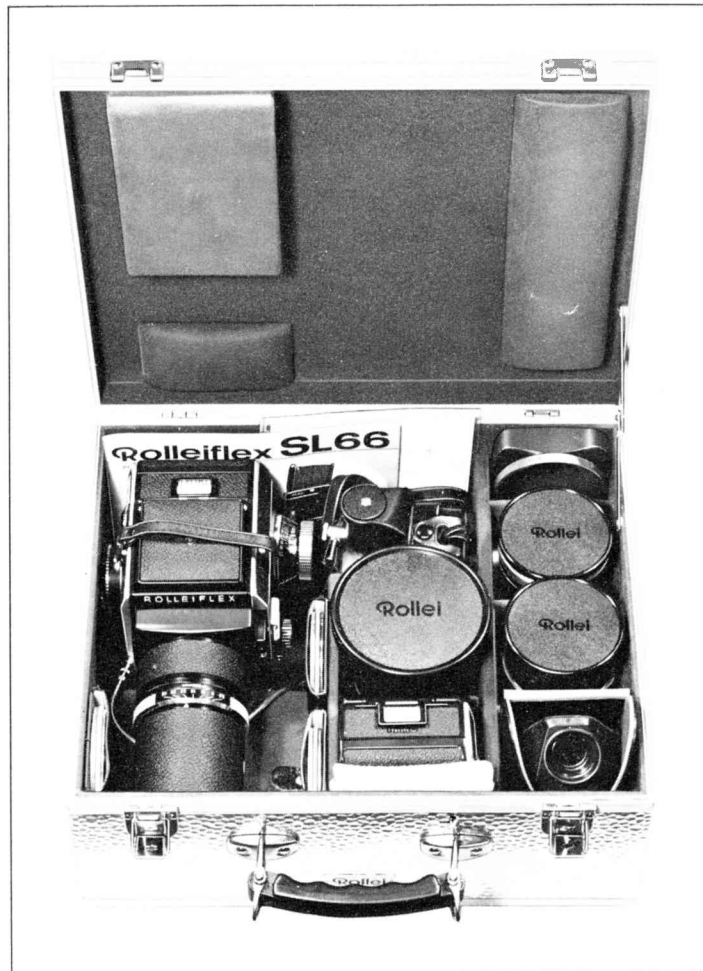
The ring eyelets on the handle of the case can be used for attaching a shoulder strap with spring hooks.

Ce coffret-trousse est aménagé pour loger les accessoires les plus importants, jusqu'à l'objectif 250 mm inclus. Il permet différentes combinaisons (voir fig. A et B, C et D).

En principe, les deux compartiments extérieurs, protégés par un capitonnage fixé dans le couvercle, sont prévus pour l'appareil (compartiment de gauche) et pour les objectifs (compartiment de droite). Pour déplacer les cloisons, il faut retirer les lattes adhésives du capitonnage et les fixer à nouveau par pression. Les logements des filtres comportent également des surfaces adhésives.

Les filtres sont logés dans les espaces libres des compartiments ou dans la cavité profonde libre du couvercle.

Dans les boucles-anneaux de la poignée du coffret, on peut fixer une courroie bandoulière à mousquetons.



Rolleiflex SL66

Rollei



Questa custodia a scomparti combinabili è stata prevista per l'apparecchio e gli accessori più importanti, compreso l'obiettivo 250 mm. Essa offre diverse soluzioni d'impiego (ved. fig. A e B, C e D). Generalmente nei due scomparti laterali muniti di pareti imbottite fisse vengono inseriti: a sinistra l'apparecchio e a destra gli obiettivi. Per rimuovere le pareti divisorie queste vengono estratte dalle apposite guide e quindi fissati con una semplice pressione nel punto desiderato. I portafiltri sono muniti di un particolare sistema adesivo e sono facilmente staccabili. I filtri vengono inseriti nelle zone libere degli scomparti oppure nella parte interna più profonda del coperchio non utilizzata. Agli anelli di cui è munita l'impugnatura della borsa può venir fissata una cinghia a tracolla con moschettoni di attacco.

Este estuche combinado ha sido dispuesto para alojar los accesorios más importantes, inclusive el objetivo de 250 mm. Y permite combinarlo de distintos modos (ver cuadro A y B, C y D). En principio los dos alojamientos exteriores con apoyos acolchados fijos en la tapa se han previsto para la cámara (izquierda) y para los objetivos (derecha). Para desplazar los tabiques separadores se retiran del acolchado las reglillas autoadherentes, volviendo a fijarlas por presión. Los alojamientos para los filtros cuentan también con superficies de apoyo. Los filtros se colocan en el espacio libre de los alojamientos o en el fondo de la tapa que no se usa. En las hembrillas de la empuñadura del estuche puede fijarse una correa hombrera con ganchos tipo mosquetón.

Deze combikoffer is voor de belangrijkste accessoires, tot het 250 mm objectief, ingericht. Verschillende combinaties zijn mogelijk (zie afb. A en B, C en D). In beginsel zijn de beide buitenste vakken met de daarvoor in het deksel aangebrachte beklede aandrukvlakken voor camera (links) en voor de objectieven (rechts) bedoeld. Voor het verplaatsen van de tussenschotten worden de van een spanning voorziene geleiders van de bekleding afgetrokken en door aandrukken weder bevestigd. Ook de filterhouders worden op dezelfde wijze vastgehouden. De filters worden in de vrije ruimten van de vakken of in het onbenutte diepe gedeelte van het deksel ondergebracht. Aan de houders aan de greep van de koffer kan een schouderriem met karabijnhaken worden bevestigd.

